

分別ガイド

분리 수거 안내

한국어
韓国語版

ごみと資源収集カレンダーの表記について

- カレンダーに記載してある次の表示(マーク)の日にそれぞれの品目を出してください。
- カレンダーは市役所・公民館等に置いてあります。
- 地区ごとに収集日が異なりますので、お住まいの地区のカレンダーをお使いください。

생활 쓰레기와 재활용 자원 수거 캘린더에 사용되는 기호

- 캘린더에 지정된 날짜에 아래 설명한 기호에 따라 분리해 버리십시오.
- 캘린더는 시청, 주민 센터 등에서 구할 수 있습니다.
- 수거 날짜는 각 지역마다 다릅니다. 따라서 거주 지역의 캘린더를 확인하십시오.

	ごみの種類 쓰레기 유형	収集場所 수거 장소
可燃 가연성	「燃やすごみ」を出す日 가연성 쓰레기를 분리해 버리십시오	可燃物収集場所へ 가연성 물품 (수거 장소)
資源 재활용 자원	古紙類/ペットボトル/缶類/衣類・古布/廃食用油 폐지/PET 병/캔/의류, 직물류/폐식용유	資源物収集場所へ 재활용 자원 (수거 장소)
容プラ 플라스틱 용기와 상자	容器包装プラスチック 플라스틱 용기와 상자 	
不燃 비가연성	ガラスびん/有害物/不燃物 유리병/유독성 물질/비가연성 물품	不燃物収集場所へ 비가연성 물품 (수거 장소)

収集場所(ステーション)について

- ごみや資源物などは、品目によって収集場所が異なります。(一部兼ねている場所あり) 分からない場合は、お隣やご近所で確認しましょう。集合住宅の場合は、オーナーや不動産会社に確認しましょう。

수거 장소(위치)

- 생활 쓰레기와 재활용 자원에 대한 수거 장소는 물품에 따라 다릅니다.(일부 장소에서는 여러 가지 유형을 함께 수거합니다) 분리 수거 장소를 모른다면 이웃에게 물어보십시오. 공동 주택인 경우 집주인 또는 부동산 회사에 문의하십시오.

決まった日に決まった場所に出しましょう!
생활 쓰레기와 재활용 자원을 해당 날짜에 지정된 장소에서 분리해 버리십시오!

- 収集日当日の朝8時30分までに出しましょう。
- 前日の夜や収集日以外は出さないようにしましょう。
- ごみ袋は透明または半透明のものを使用するようにしましょう。
- 수거일 오전 8시 30분 전에 버리십시오.
- 수거일 전날이나 다른 날에 버리지 마십시오.
- 투명 또는 반투명 쓰레기 봉투를 사용하십시오.

可燃 (週2回)
(週3回)

燃やすごみ 가연성 쓰레기

가연성

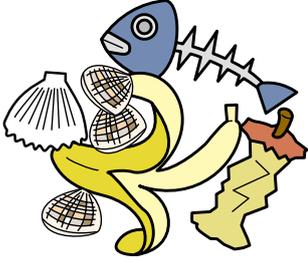
(일주일에 3회)
2

■ 生ごみ
음식 쓰레기

■ せん定枝、枯葉・雑草など
나뭇가지, 나뭇잎, 목초 등.

■ プラスチック類
플라스틱 제품

■ その他可燃性のもの
기타 가연성 물품



このマークがあるものは容器包装プラスチックへ
이 표시가 있는 생활 쓰레기는 플라스틱 용기 또는 상자
에 분리해 버리십시오

容プラ (週1回)

플라스틱 용기와 상자
(일주일에 1회)

容器包装プラスチック 플라스틱 용기와 상자



〈プラマーク・プラスチック 표시〉

こんなものが容器包装プラスチック

目印として識別表示マーク(プラマーク)がついています。

아래 물품은 플라스틱 용기와 상자에 분리해 버려야 합니다.

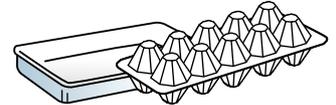
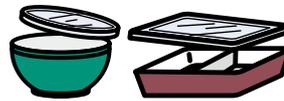
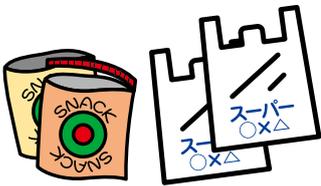
구분할 수 있도록 플라스틱 식별 코드가 표시되어 있습니다.

■ ポリ袋・レジ袋
플라스틱 봉투

■ ラップ・包装用フィルム類
포장 재료, 포장용 필름

■ 容器・カップ類
용기, 찻잔 / 사발

■ 트레이・パック類
받침대, 통

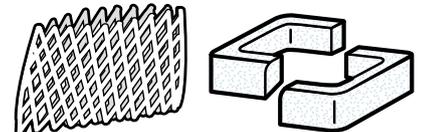
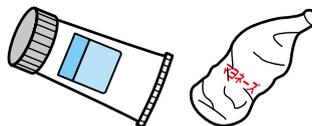
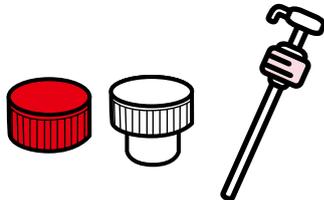
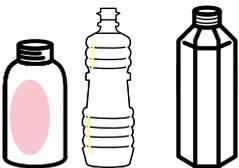


■ ボトル類
플라스틱 병

■ ふた・キャップ類
마개, 뚜껑

■ チューブ類
튜브

■ 梱包材・緩衝材・その他
스티로폼, 플라스틱 포장재
등



※ペットボトルはペットボトルの分類です。
PET 병은 'PET 병' 으로 분류됩니다.

資源 (月 2 回)

재활용 자원
(한 달에 2회)

資源 재활용 자원

古紙類 폐지

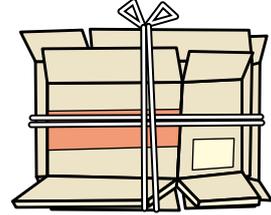
新聞 신문



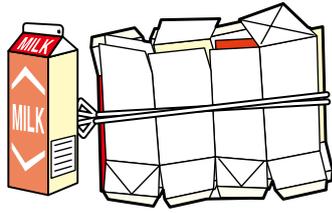
雑誌・書籍 잡지, 책



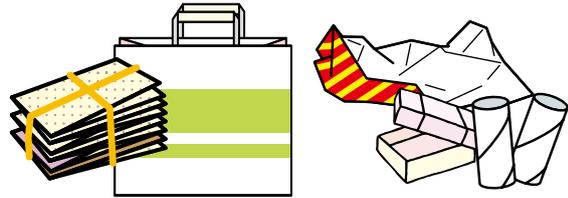
段ボール 포장 상자



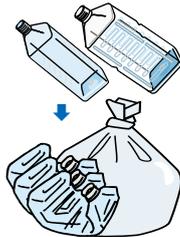
紙パック 우유팩



雜紙 기타 폐지



ペットボトル PET 병 / 캔



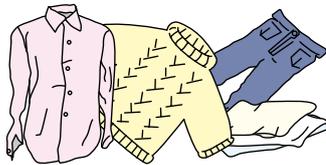
- ① キャップ・ラベルを取る。
- ② 中をすすぎ、つぶす。
- ① 마개와 라벨을 제거하십시오.
- ② 병 내부를 씻어낸 후 납작하게 누르십시오.

缶類 캔



中を軽く水洗いする。
캔 내부를 간단하게 씻어내십시오.

衣類・古布 의류, 직물류



雨の日、雨が降りそうな日には出さない。
비가 내리거나 비가 올 것 같은 날에는 내놓지 마십시오.

廃食用油 폐식용유



(植物性の食用油のみ)
(식물성 기름만 해당)

ペットボトルに入れ、ふたをする。
PET 병에 담은 후 마개를 닫으십시오.

容器包装プラスチックの出し方 플라스틱 용기와 상자 분리 수거

1



中をからにして、
きれいにする。

내용물을 비우고 깨끗하게 하십시오.

2



透明・半透明の袋
(レジ袋可)に入れて
収集場所に出す。

투명 / 반투명 봉투 (플라스틱 봉투) 에 넣은 후 수거 장소에 버리십시오.

不燃 (月 2 回)

비가연성

(한 달에 2회)

- 陶器・せともの類、金属類、化粧品びん、コップ、小型家電製品 その他不燃性のもの
- 陶器/도자기, 금속, 화장품 병, 유리, 소형 가전 제품 등



不燃物 비가연성 물품

有害物 유독성 물질

- 蛍光灯、乾電池、水銀式体温計、使い捨てライター、カセットボンベ・スプレー缶類
- 형광등, 건식 배터리, 수은 온도계, 가스통, 스프레이 캔



プラスチックコンテナに直接入れる。
이러한 물품은 플라스틱 용기에 넣으십시오

ガラスびん 유리병

- 飲料びん 음료수 병
- 調味料びん 양념 병
- 食品びん 음식용 병

ガラスびんの出し方 유리병 분리 수거

1 キャップ、フタ、栓をはずし、中をすすぐ。
마개 / 뚜껑을 제거하고 병 내부를 씻어내십시오.

2 プラスチックコンテナに直接入れる。
플라스틱 용기에 넣으십시오.

無色、茶色、その他色に分ける
무색, 갈색, 기타 색으로 분리하십시오.



※プラスチック・コンテナが設置されていない収集場所は、透明・半透明の袋に入れて出してください。
수거 장소에 플라스틱 용기가 없는 경우 병을 투명/반투명 봉투에 넣어 버리십시오.

粗大ごみの処理 부피가 큰 쓰레기 처분

① 申し込み制 수거 요청

500円
伊勢原市収入証紙
(粗大ごみ)

氏名

(이세하라 영수증)

美化センターへ電話予約
伊勢原市収入証紙를 1점에 1장 붙여.
환경 개선 센터에 전화에 예약을 합니다. 각 물품마다 한 장씩 이세하라 영수증을 붙입니다.

② 自己搬入 직접 운송

環境美化センターへ直接お持ち込み。
1点につき 300円 (現金) を支払い。
본인이 직접 환경 개선 센터로 가져옵니다.
각 물품당 300엔 (현금) 이 부과됩니다.

粗大ごみの基準는 부피가 큰 쓰레기 기준

● 一番長い部分 (四角形の場合は対角線) が 50cm 以上のもの
가장 긴 부분 (사각형 물품의 경우는 대각선) 이 50cm 이상인 물품.



問い合わせ・申込先 문의처

環境美化センター ☎ 0463-94-7502 〒 259-1138 伊勢原市神戸 378
(환경 개선 센터) ☎ 0463-94-7502 〒 259-1138 378, Goudo, Isehara